聖誕佳節・諸君送禮・請購祖國貨品

本藥房鼓吹國貨有廿餘年之經驗專向西人方面推銷扶國貨登西人市場羅集國內各地名貴出品如北平景太藍花瓶黃銅花瓶黃銅燭臺黃銅茶檯廣東枝木茶檯顧繡長條繡花絲搭巾繡花絲檯布繡花絲琴巾繡花緞女界長袍絲內衣睡衣齊備福州漆器汕頭蔴布龍頭座燈各種燈式衛生香塔古玩等貨品搜羅大宗以應諸君之需求本藥房歷年誠實相交物美價廉務求顧客滿意國貨銷流日廣乃本主人之志願也

底面繡滿彩花絲搭巾丁方六十四寸加穗長廿五寸
原價每條六十元現減價每條沽卅元

原價每條七十元現減沽每條卅五元
原價每條八十四元現減沽每條四十二元
原價每條九十元現減沽每條四十五元
原價每條一百一十元現減沽每條五十五元
原價每條一百廿元現減沽每条六拾元
原價每条一百四十元現減沽每条七十元
繡紗底面滿繡彩花無穗搭巾減價每条沽廿三元
搭巾有白地繡彩花有黑地繡彩花二種憑尊意揀擇

景太藍花瓶

中國名貴出品 送禮最妙

31號瓶高五寸每只沽一元二五
30號瓶高六寸半每沽一元九五
29號瓶高七寸半每沽二元五毛
28號瓶高九寸半每沽三元貳毛
27號瓶高十寸半每沽四元貳毛

黃銅花盆

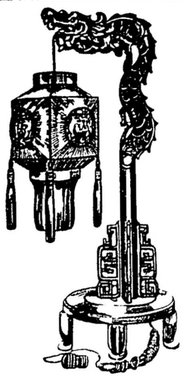
No 945 精工雕刻

高五寸二五口濶七寸半沽二元七五
高六寸二五口濶八寸半沽三元三毛
高七寸　口濶九寸　沽三元九毛
高七寸二五口濶十寸　沽四元五毛

黃銅雕龍花瓶

23號瓶高十二寸每沽三元二毛
213號瓶高十四寸每沽三元八毛

精工雕刻龍頭座燈絲畫燈紗



高廿八寸連紗
每枝沽七元五毛

以上貨品在加境內包支寄費

鑲銅木首飾盒珍貴華美
女界最愛禮品
大號長九寸濶六寸半高三寸半每只沽銀三元三毛
二號長七寸半濶五寸三五高三寸二五每只沽銀二元八毛
三號長六寸七五濶四寸七五高三寸每只沽銀貳元四毛

五洲藥房啓

Eng Chow Co.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

▲廣東各屬新聞▼

台山縣糧食之維持

▲縣府擬具維持方案
▲召集各界討論通過

台山縣長章莘倫　以目前情形　對于維持糧食　實爲最急之務　茲擬就台山糧食維持方案壹件　於昨九日下午二時　召集各機關團體在縣府開會討論　到各界代表數十人　討論良久聞已將案通過　茲錄該方案于下（甲）倉儲　㈠規復縣倉　本縣原有義倉一所　位在商會之後　雖廢棄已久但畧事修葺　尚屬可用　經派遣技士前往察勘　擬具最低限度之重修預算　並擬在地方欵項下撥欵重修　約昨年底可以竣工　歷年積存倉捐一千零六十餘元　盡數購穀存倉　并發起勸捐分向公務人員及各界民衆勸捐盡數購穀存倉　舉行開幕典禮　以資觀感　以上各事　統限廿五年壹月底結束　以後每年倉捐　均盡數購穀存倉並按期將舊穀糶出　換購新穀存儲　㈡籌設區倉　每區籌設壹所　建築費約需四千元　除倉式設計由縣府主辦以歸劃壹外　其建築費及經常費籌措辦法及建築地點　呈由縣府轉呈民廳核准施行　限期昨年拾貳月十五日開始籌備　廿五年一月底籌備完竣二月拾五日開始建築　三月底完成㈢籌設鄉倉壹所　建築費約需二千元　除倉式設計由縣府主辦外　其建築費及經常費籌措辦法及建築地點　均由各該區長召集區務會議議決　呈由縣府轉呈民廳核准施行　限期廿五年四月一日起籌備　至七月底完成　㈣籌設族倉　台山家族觀念頗重　族祠林立　嘗產亦多　應由縣府責成各區鄉長轉飭各族嘗產保管人員　召開族務會議　酌撥公家房舍修改成倉　限廿五年一月底完成　并撥定嘗欵　按年購穀存儲　各區長應於限滿後將各該倉列表報縣　以嚴派員視察　㈤家庭傳穀　全縣動員作儲糧宣傳勸諭　小康之家　自行撥欵購穀存儲　少者可供自家數月之食越多越好　以備戰時自給之需　并可轉售別人　或周濟貧乏　（乙）冬耕　㈠平日以耕田爲業者　由鄉里長督促尅日種植番薯黃粟等　其冬耕地畝　不得少過原日耕地五分之一　收穫之後除自用及販賣外　并應存儲　以備不時之需　㈡由農林推廣處印發冬耕淺說　俾各鄉鄉民有所取法　㈢嚴厲禁止各鄉田主對于佃農冬耕收穫加取租穀　或妨碍農民耕作之習慣

▲國醫趙邦立啟事一

敢者弟前因回國省親偶趁暇時適逢政府國醫醫館頒令招考醫生弟遂報名試考蒙列及格發給證書准予執行職務今弟復回雲埠懸壺濟世自問對於各症確有明瞭把握仰患病者請移玉步投診方知予言不謬也

▲雲埠生隆棧啟事二

本號自開張創製膏丹丸散以來歷有廿餘載叨蒙各界僑梓惠顧頻來感激殊深今本醫生返埠遂將生意前途從新擴充現已親自選辦大帮參茸玉桂鮮明熟藥各項丸散瓜菜種樹等貨一律計價格外廉沽以酬諸君久交之雅意仰祈留心光顧有厚望焉

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話 Phone Sey. 6923R

民國廿四年十二月廿一號　生隆棧 趙邦立 謹啟

▲穩啫黨致公堂鳴謝

敢者本堂于八日舉行十六週年紀念叨承各團体名流或見貽厚貺優渥如天或錫詞電情深似海或遠道賁臨足徵愛互之至意嘉賓戾止彌感相親之熱誠致善頌善禱之詞示式金式玉之章本堂感佩靡已謹登之報聊伸謝忱　恕不稱呼

溫地辟致公堂　雲埠總辦事處
域埠總堂總社　滿城致公堂体育會
雲埠堂社　卡城堂社　卑巴崙堂社
卡城黃寶森　都城達權社
汝利愼公堂
企城伍煥然
以上祝詞
企城致公堂　党近致公堂
錦碌堂社
企城達權社祝詞賀金五元
穩嚀聖公會
穩嚀達權
鯉葆恒　李發彬　劉孔美　羅和潘求
羅俊焯　張豪
以上每祝詞賀金貳元
吳炳桂賀金三元喜炮九千
李昌發賀金二元半　積三園二元
伍煥然　呂樂　呂鴻章　各壹元半
鯉　期　繆樹榮　李發良　黃禮儀
劉孔順　黃樹森　各壹元

▲沙城致公堂廿五年職員

正堂長　陳位燕　劉希勤
會計　馬心能　麥崇曉
中文書記　馬羽介　李竺三
庶務　麥德銑　余潮
財政部　馬愼俊　馬本晏
宣傳　劉　馬才哲
交際　陳洲文　鄧錦華
正議長　江龍　袁和生
監督　梁三　梁三
董事局　馬恒林　馬烱
催收員　李聖瑜　張培阜
調查員　麥灼榮　黃明世
評議員　麥祚榮　馬俊賢　朱百寬
李佑爵
丘世照　馬翕政　馬本稂　馬本聰
馬綿緒　鄧霭章　馬有祥　馬洪郁
麥吉祥　黃安衍　馬長　馬椒本
馬裕政　馬榮江　馬恒林　馬覲政
馬持位　司徒良爍

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎
電話 五五七五 得技利市

大帮中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
啓謹 芳翰林 棠立林 人理司

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

英屬代理
滿地可　都朗度
溫汝辟　卡拉利
雷振打　汝利愼
雲高華　域多利
列必治

厰麻多年腊
客題獨一操
味甘香胞豔
批發達全球

頑癬無油藥膏
各種皮症合用

花柳靈驗西藥
靈驗消痔藥水

緬夾佐治街懷亞德西葯房啓

雲高
賚來旅館
華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賚來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啟

廣濟堂自製各種丸散
鮮明熟葯發賣

自製經驗良葯出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌葯膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛葯水　每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打損之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒葯膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水株之即能全愈

萬應爛脚葯散　每罎弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳葯膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打　化庄品
金耳環　花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林弼臣
專跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　雙單癆頭
醫瘰癧瘡科　紅白痢症　各種雜症
花柳淋痛　風痰鶴膝

醫學博士李鶴傳

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂保舉畢業後又為全胞信服特派粵滿醫局兼充隨營醫官為人民多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢有奇效症若奇重則中西法參用究病源著脉論根據實驗心細術酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科喉科瘋癇惡瘡湯花柳奇難症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服療愈并將學堂考究經驗各藥開列寄外埠每罎加郵費悉

花柳白濁斷根汁每罎紙　立止內傷吐血汁每罎紙　一痛光爾水
花柳入骨搜毒汁每盒紙　遠年積樣骨毒汁每罎紙　立止心痛汁
痢疗橫經芝菓汁每盒紙　急救擂紅癰瘍汁　每盒紙　內消淋漏汁
立復崇遺精丸每罎紙　腎虛陰虧腰痛整每罎紙　三鞭補血汁
立止腸氣痛汁每盒紙　婦科經期腹痛丸每罎紙　赤遊瘋骨毒汁每盒紙
跌打逐魂痛丸每只紙　催牙痛藥水　每罎紙　立消腫脚汁　每盒紙
立愈扯氣斷根丸每罎紙　神效療癒內消汁每盒紙　婦科產後痛汁每盒紙
化瘀消氣止痙丸每罎紙　光明退膜眼藥　每罎紙　接毒療科藥膏每盒紙
風濕腫痛癱症汁每盒紙　遍身血毒腐痕汁每盒紙　萬應喉症藥水每罎紙
跌打弟痛止痛散每服紙　花柳合歡免毒汁每盒紙　立止頭暈藥水每盒紙
痛出面太過風紅蟲血癬汁每料廿元　風疹發出聖藥　大小驗每罎紙

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.
花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貓胆
各項丸散藥汁大減價每元收入折
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴傳內外方脈
雲高華安和堂參茸藥材發行